

Nevenka Korica Sullivan
Senior Preceptor for Arabic Language
Director, Center for Arabic Studies Abroad
Harvard University

26 Harvard St.
Arlington, MA

nevenkakorica@fas.harvard.edu
nevenkasullivan@gmail.com

EDUCATION

1999 M.A. in Teaching Arabic as a Foreign Language, American University in Cairo
1985 B.A. in Oriental Philology, University of Belgrade, Serbia

TEACHING POSITIONS

Harvard University

2013 (July) – present Senior Preceptor in Arabic Language
Courses taught: MSA Beginner, Intermediate, Advanced;
Intermediate Egyptian Colloquial

2010 (September) – 2013 (June) Preceptor in Arabic Language
Courses taught: Advanced MSA;
Advanced writing MSA, Intermediate Egyptian Colloquial

American University in Cairo

1996 - 2010 Courses taught in Year Abroad, Arabic Language Unit, and CASA Program:
Modern Standard Arabic, all proficiency levels
Media Arabic, Intermediate and Advanced
Listening skills Intermediate and Advanced
Reading and vocabulary building, Intermediate and Advanced
Spoken MSA, Advanced
Writings skills and Grammar, Advanced

Middlebury College, Vermont

Summer 2003 Advanced MSA and Intermediate Egyptian Colloquial
Summer 2002 Advanced MSA and Intermediate Egyptian Colloquial
Summer 2001 Advanced MSA

Arabic School for Diplomats, American Embassy Cairo

2003-2004 FSI exam training
Reading, Listening, Speaking MSA

ADMINISTRATIVE POSITIONS

2019 – present Interim Director, Language Program at NELC, Harvard University
2014- 2019 Director, Center for Arabic Studies Abroad (CASA), Harvard University
2006 -2010 Executive Director, Center for Arabic Studies Abroad. American University in Cairo
2005- 2006 Arabic Language Unit Coordinator, American University in Cairo

OTHER WORK EXPERIENCE

- 1987-90 Interpreter (Serbian – Arabic) and News Announcer in Arabic Service of Radio Yugoslavia, Belgrade
- 1986 Interpreter (Serbian-Arabic- English), Pobeda Constructing Company, Jordan

PUBLICATIONS

- 2019 forthcoming **Advanced Arabic through Discussion**, Nevenka Korica, AUC Press.
- 2014 **Media Arabic: A Course book for Reading Arabic News**, Alaa Elgibali and Nevenka Korica, AUC Press. 2nd edition.
- 2013 **Umm Dunya, A Multi-Media Textbook for Egyptian Colloquial**, with Abbas Al-Tonsi and Heba Salem, AUC Press.
- 2013 **Glasovi (Voices)**, Suleyman Fayyad (novel, co-translated into Serbian with Srpk Lestarc, Clio Press, Belgrade)
- 2008 **Media Arabic: A Course book for Reading Arabic News**, Alaa Elgibali and Nevenka Korica, AUC Press (1st edition).

PAPERS & PRESENTATIONS

- 2017 Community Based Learning: Achievements and Challenges in CASA, MESA, DC.
- 2017 The future of the Center for Arabic Study Abroad, King Saud University, Riyadh
- 2015 Challenges of Study Abroad Programs in the Middle East Today, MESA, Denver.
- 2012 Communicative Activities for High Proficiency Levels, Language Roundtable, Bok Center, Harvard University
- 2011 Teaching for Oral Proficiency, workshop for NELC faculty, Harvard
- 2011 Arabic Poetry as Fuel for Revolt, lecture, Harvard, Kennedy School
- 2010 Beyond Vocabulary and Grammar: Causes for Intercultural Misunderstanding, TUFTS University Workshop
- 2009 “ACTFL Guidelines Revisited”, listening committee, MESA, Boston
“Language teaching for Conflict Resolution”, Conflict and Peace-building faculty development workshop, Northeastern University, Boston
- 2008 “From Handouts to Textbook: Media Arabic” MESA, Washington DC, November
- 2007 “Teaching Towards Superior Proficiency in CASA”, Montreal, MESA
- 2006 “Vocabulary Building Classroom Testing”, MESA, Boston, November
- 2005 “Superior Reading Syllabus Design”, MESA, Washington DC, November
- 2004 “Functional -Notional Syllabus Design for Intermediate-Advanced Reading”, Issues in Teaching Arabic Conference, December 12, AUC

INSTRUCTIONAL MATERIAL DEVELOPMENT PROJECTS

- 2011-present Developing units based on debates for Advanced learners
- 2009-2010 Vocabulary building for Advanced learners, CD (CASA, AUC)
- 2008 An Introduction to Egyptian Culture, Advanced MSA Course, reading, listening and writing, for CASA, AUC
- 2007 Communicative grammar, elementary and intermediate, materials for communicative practice, Arabic Language Institute, AUC.
- 2006-2012 Multi-media instructional materials for Egyptian colloquial, advanced
- 2005-2010 Reading Curricula for Study Abroad Students, Advanced Level, Study Abroad Program, AUC

TEACHER TRAINING WORKSHOPS CONDUCTED

2018	Training for teaching assistants at the NELC department; Harvard University
2018	Language functions in teaching upper level MSA; Harvard University
2017	Training for teaching assistants at the NELC department; Harvard University
2017	Meeting the challenges of Teaching Advanced Level Arabic in the US. Tufts University
2017	Training for teaching assistants at the NELC department; Harvard University
2016	Training for teaching assistants at the NELC department, Harvard University
2015	Challenges of Teaching High Proficiency Levels, Qasid, Amman
2015	From Skill Based to Content Courses for Advanced students, AUC
2014	Teaching High Proficiency Levels, Teacher training workshop, Qasid Institute, Amman
2012	From Plateau to Mountain Top: Teaching for High Proficiency Levels, Tufts University
2009	“Teaching Listening Skills”, for Flagship program instructors, Alexandria University, January “Culture in Arabic Classroom” video-conference training with Dr. Gerald Lampe, AUC-Alexandria University, February “Teaching Advanced Reading Skills”, and “Teaching Listening Skills, Challenges and Solutions”, for instructors at Arabic Language Institute, University of Damascus, May “Corrective feedback”, “Teaching Culture”, FLTA Cairo Orientation, July
2008	“Corrective Feedback”, and “Classroom Culture”, for Fulbright Arabic Language Assistants, Cairo Orientation, July “Communicative Teaching”, for Flagship program instructors at Alexandria University, December
2007	“Teaching High Proficiency Level Classes”, for teachers at Arabic Language Institute, University of Damascus, May “Corrective Feedback”, and “Interacting with Beginners in Arabic”, for Fulbright Arabic Language Assistants, Cairo Orientation, July “Thematic Reading Syllabus” for CASA instructors, fall semester
2005	“Teaching Functional Grammar”, and “Teaching Advanced Media” for Summer Program instructors, AUC

COMMITTEES & PROJECTS

2016	Member of MESA 2016 program committee.
2013 - 2017	Member of advisory board for Arabic teaching, AMIDEAST
2009 - 2013	Item writer on the Arabic team developing items for an online Listening and Reading proficiency text being developed by the National Middle East Language Resource Center (NMEELRC) and the Arabic Flagship Program (AFP) jointly.
2010 - 2012	Member of ACTFL Listening Committee for reviewing Arabic annotations and guidelines and providing samples for listening skill. The review is currently posted on ACTFL website, my contribution is mentioned in the acknowledgements. http://actflproficiencyguidelines2012.org/arabic/
2009	Member the National Arabic Consensus committee advising the American Council on the Teaching of Foreign Languages regarding revisions to the ACTFL proficiency guidelines specific to Arabic.
2007-2009	Developed Service Learning and Arabic Language focused program for CASA.

AWARDS

2019

CASA award for lifetime contribution to the program.

2011 - 2014

Awards for Distinction in Teaching. Bok Center for teaching and Learning, Harvard

2010

The CASA Governing Board and Consortium Schools award for outstanding leadership and service to the CASA program.